



MULTIMATIC 5-S
MULTIMATIC 9-S
MULTIMATIC 5-N
MULTIMATIC 9-N

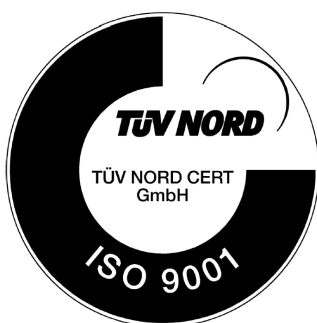
7000951
7000952
7000953
7000954

AGITADORES MAGNÉTICOS MÚLTIPLES
MULTIPLE MAGNETIC STIRRERS



INDICE

INFORMACIÓN GENERAL	3
Aviso a clientes	3
LISTA DE EMBALAJE	4
ACCESORIOS	4
DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO	6
ESPECIFICACIÓN TÉCNICA	6
INSTALACIÓN	6
OPERACIÓN	7
MANTENIMIENTO	8
RECAMBIOS	8
GARANTÍA	8
GENERAL INFORMATION	9
Notice to customers	9
PACKING LIST	10
ACCESSORIES	10
EQUIPMENT DESCRIPTION	12
TECHNICAL FEATURES	12
INSTALLATION	12
OPERATION	13
MAINTENANCE	14
SPARE PARTS	14
GUARANTEE	14





INFORMACIÓN GENERAL

- 1) Manipular el paquete con cuidado. Desembalarlo y comprobar que el contenido coincide con lo indicado en el apartado de la "Lista de embalaje". Si se observa algún componente dañado o la ausencia de alguno, avisar rápidamente al distribuidor.
- 2) No instalar ni utilizar el equipo sin leer, previamente, este manual de instrucciones.
- 3) Estas instrucciones forman parte inseparable del equipo y deben estar disponibles a todos los usuarios.
- 4) Cualquier duda puede ser aclarada contactando con el servicio técnico de J.P. SELECTA, s.a.u.
- 5) **¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGUNA MÁQUINA PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIA Y DESINFECTADA.**
- 6) Toda modificación, eliminación o falta de mantenimiento de cualquier dispositivo de la máquina, transgrede la directiva de utilización 2009/104/CE y el fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse.
- 7) No utilizar el equipo con fluidos que puedan desprender vapores o formar mezclas explosivas o inflamables.



Aviso a los clientes:

El producto se compone de varios componentes y diversos materiales que deben reciclarse o, en su defecto, depositarse en los sitios correspondientes de eliminación de escombros cuando la vida del producto se ha completado o cuando, de lo contrario, es necesario desecharlo. Para ello, el usuario final que adquiere el producto debe conocer la normativa vigente de cada municipio y / o localidad en función de los residuos eléctricos y electrónicos. El usuario que adquiere este producto debe conocer y ser responsable de los posibles efectos de los componentes sobre el medio ambiente y la salud humana como resultado de la presencia de sustancias peligrosas. Nunca coloque el producto en un contenedor convencional de alcance ciudadano sin un desmantelamiento previo y conocimiento de los componentes que incorpora. Si no conoce el procedimiento a seguir, consulte con el ayuntamiento de la ciudad para obtener más información.



LISTA DE EMBALAJE

El equipo estándar consta de los siguientes componentes:

Pieza	Código	Cant.
MULTIMATIC 5-S	7000951	1
Imanes Ø8mm x 32mm largo	1000032	5
MULTIMATIC 9-S	7000952	1
Imanes Ø8mm x 32mm largo	1000032	9
MULTIMATIC 5-N	7000953	1
Imanes Ø8mm x 32mm largo	1000032	5
MULTIMATIC 9-N	7000954	1
Imanes Ø8mm x 32mm largo	1000032	9
Manual de instrucciones	80073	1

ACCESORIOS

Denominación	Código
--------------	--------

* VARILLA RECOGE IMANES Flexible. Revestida de teflón. Long.: 280mm.	1000020
---	---------

* CAJA CON 17 IMANES SURTIDOS	1000487
-------------------------------	---------

* IMANES PARA AGITADOR MAGNÉTICO

Con pivote de giro y revestidos de teflón resistente

- Imán revestido de teflón 7Øx9mm	1000009
- Imán revestido de teflón 4Øx12mm	1000012
- Imán revestido de teflón 7Øx19mm	1000019
- Imán revestido de teflón 8Øx32mm	1000032
- Imán revestido de teflón 8Øx39mm	1000039
- Imán revestido de teflón 10Øx45mm	1000045
- Imán revestido de teflón 12Øx75mm *	1001061
- Imán revestido de teflón 16Øx102mm *	1001062
- Imán revestido de teflón 16Øx127mm *	1001063
- Imán revestido de teflón 19Øx150mm *	1001064

* Con pivote de giro desplazable para grandes volúmenes

* IMANES TRIANGULARES "TRIMAG"

Revestidos de teflón resistente. Agitación silenciosa y excelente estabilidad.

- TRIMAG 9mm ladox35mm largo	1000536
- TRIMAG 14mm ladox40mm largo	1000537
- TRIMAG 12mm ladox50mm largo	1000538
- TRIMAG 14mm ladox55mm largo	1000539



*** IMAN ROTOR-PAT**

Revestido de teflón. Excelente estabilidad y gran turbulencia, útil para recipientes de fondo redondo o convexo.

- Imán teflonado ROTOR-PAT 10Øx32 mm 1000001

*** IMANES OVALES**

Revestidos de teflón. Útiles para todo tipo de recipientes, especialmente los redondos.

- Imán OVAL revestido de teflón 16 grosox30 mm largo
1000788

- Imán OVAL revestido de teflón 20 grosox17 mm largo
1000789

*** IMANES EN CRUZ**

Revestidos de teflón. Útiles para tubos, frascos y matraces de fondo redondo.

- Imán en cruz 25Øx15 mm alto 1000790

- Imán en cruz 40Øx17 mm alto 1000791

*** IMANES "IMANFLOTTER"**

Construidos totalmente en teflón. Estructura desmontable, autoclavables. Recomendados para trabajar en el cultivo de tejidos.

- Imán flotante IMANFLOTTER.

Estructura 50 mm. Imán 39 mm 1000897

- Imán flotante IMANFLOTTER.

Estructura 60 mm. Imán 45 mm 1000898

*** IMANES CONCÉNTRICOS "CENTRIMAN"**

Revestidos de teflón y eje regulable en varilla de acero. Para capacidades desde 100 hasta 2000ml.

- Imán concéntrico CENTRIMAN (largo 32 mm)
1000900

- Imán concéntrico CENTRIMAN (largo 50 mm)
1000901

- Imán concéntrico CENTRIMAN (largo 55 mm)
1000902

*** CUBETA EN METACRILATO TRANSPARENTE**

Adaptable a los agitadores MULTIMATIC-5S y 9S sin calefacción.

Permite soportar temperaturas hasta 60°C.

1001007

Código	Capacidad litros	Medidas exteriores cm.			Peso Kg.
		Alto	Ancho	Fondo	
1001007	14	16	29	35	4

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Los **MULTIMATIC** son una serie de agitadores múltiples adecuados para diagnósticos bio-farmacéuticos. Consta de un mueble con una plataforma superior de acero inoxidable con grabados en cada plaza para facilitar la colocación del recipiente.

Regulación individual de la velocidad en cada plaza, y panel frontal protegido contra salpicaduras.

El modelo N incorpora placa calefactora.

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Tensión de alimentación 115-230V 50/60 Hz según se indique en la placa de características de la máquina.

Código		7000951	7000952	7000953	7000954
Medidas exteriores cm.	Alto	11		16	
	Ancho	28			
	Fondo	35			
Medidas de la placa cm.	Ancho	28		25	
	Fondo	33		25	
Temperatura máxima °C		--		200	
Regulación velocidad r.p.m.		Hasta 1600			
Capacidad agitación ml.		5x600	9x300	5x600	9x300
Potencia calefactor W.		--		650	
Consumo total W.		50	100	700	750
Peso Kg.		7	9	12	14

INSTALACIÓN

Colocar el equipo sobre una superficie plana, horizontal y nivelada, procurando dejar un espacio libre de 10 cm. por la parte posterior y por los laterales del equipo.

¡ATENCIÓN! IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD
CAUTION!!! IMPORTANT FOR YOUR SAFETY



No utilice el equipo sin estar conectada la toma de tierra.

Asegúrese que el equipo se conecta a una tensión de red que coincide con la indicada en la placa de características.

Si cambia la clavija de enchufe, tenga en cuenta lo siguiente:

Cable azul: Neutro.

Cable marrón: Fase.

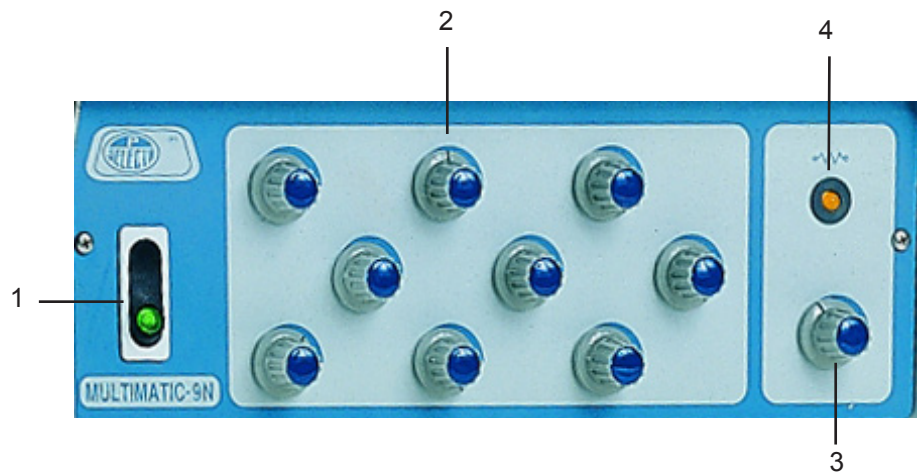
Cable amarillo/verde: Tierra.

OPERACIÓN

PANEL DE MANDOS:

1. Interruptor general.
2. Botones de mando para cada una de las plazas.
3. Mando regulador de energía (*).
4. Lámpara de señalización de funcionamiento de la resistencia (ambar) (*).

* Para agitadores con calefacción



PUESTA EN MARCHA

* Para agitadores sin calefacción (Modelos S)

- Accionar el interruptor general (1).
- Situar los recipientes con el fluido objeto de agitación sobre las marcas previstas a tal efecto.
- Introducir un imán teflonado en cada recipiente.
- Hacer girar cada uno de los botones de mando (2) en sentido horario, hasta conseguir la velocidad deseada.

* Para agitadores con calefacción (Modelos N)

- Realizar las operaciones indicadas en el apartado anterior.
- Con el mando regulador de energía (3) ajustar el ciclo de funcionamiento de la resistencia del plato calefactor. Se irá encendiendo la lámpara (4).



MANTENIMIENTO

Antes de quitar la tapa del agitador para manipular en su interior, desconecte la toma de red.

La manipulación de los circuitos electrónicos internos del agitador por personal no autorizado puede provocar daños de difícil reparación. Asegúrese de llevar el equipo a uno de los servicios técnicos autorizados por J.P. SELECTA, s.a.u.

LIMPIEZA:

Para la limpieza de las diferentes piezas de los equipos, recomendamos los siguientes productos:

Limpieza del acero inoxidable: Alcohol.

Limpieza de carátulas y plásticos: Alcohol con algodón o con un paño no abrasivo.

RECAMBIOS

Para garantizar la seguridad del equipo los recambios deben adquirirse a J.P.SELECTA, s.a.u.

Descripción	7000951	7000952	7000953	7000954
Botón mando	6021			
Tapa botón	6022			
Alargo Schuko	7002		7001	
Circuito de control	11125	11126	11127	11128
Interruptor	20017			
Motor	24036			
Retenedor	28005			
Resistencia	--		39141 (230V) 39177 (115V)	
Transformador	45110			

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de un año. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o por causas ajenas a J.P. SELECTA, s.a.u.

Cualquier manipulación del equipo por personal no autorizado por J.P. SELECTA, s.a.u. anula automáticamente los beneficios de la garantía.





GENERAL INFORMATION

- 1) Handle the parcel with care. Unpack and check that the contents coincide with the packing-list. If any part is damaged or missing, please advise the distributor immediately.
- 2) Do not install or use the equipment without reading this handbook before.
- 3) This handbook must always be attached to the equipment and it must be available for all users.
- 4) If you have any doubts or enquiries, please contact with your supplier or J.P. Selecta's technical service.
- 5) **IMPORTANT! J.P. SELECTA s.a.u. WILL NOT ACCEPT ANY EQUIPMENT TO BE REPAIRED IF IT IS NOT DULY CLEANED.**
- 6) If any modification, elimination or lacking in maintenance of any device of the equipment by the user transgresses the directive 2009/104/CE, the manufacturer is not responsible for the damage that can occur.
- 7) Do not use the equipment with liquids which can give off vapours capable of making explosive mixtures.



Notice to customers:

The product is made up of various components and various materials that must be recycled or, failing that, deposited in the corresponding debris removal sites when the product's life has been completed or when otherwise it is necessary to dispose of it. To do this, the end user who acquires the product must know the current regulations of each municipality and / or locality based on the waste electrical and electronic equipment. The user who acquires this product must be aware of and responsible for the potential effects of the components on the environment and human health as a result of the presence of hazardous substances. Never place the product in a conventional container of citizen scope if a previous dismantling and knowledge of the components that incorporates. If you do not know the procedure to follow, consult with the city council for more information.



PACKING LIST

The standard equipment consist of the following components:

Piece	Code	Quantity
MULTIMATIC 5-S	7000951	1
Stirring bar Ø8 mmx32mm length	1000032	5
MULTIMATIC 9-S	7000952	1
Stirring bar Ø8mmx32mm length	1000032	9
MULTIMATIC 5-N	7000953	1
Stirring bar Ø8 mmx32mm length	1000032	5
MULTIMATIC 9-N	7000954	1
Stirring bar Ø8 mmx32mm length	1000032	9
Instructions manual	80073	1

ACCESSORIES

Denomination	Code
* STIRRING BAR RETRIEVER Flexible, teflon-coated. Length: 280mm	1000020
* BOX WITH 17 ASSORTED MAGNETIC STIRRING BARS	1000487
* MAGNETIC STIRRING BARS With pivot ring, teflon-coated.	
- 7Øx9mm length	1000009
- 4Øx12mm length	1000012
- 7Øx19mm length	1000019
- 8Øx32mm length	1000032
- 8Øx39mm length	1000039
- 10Øx45mm length	1000045
- 12Øx75mm *	1001061
- 16Øx102mm *	1001062
- 16Øx127mm *	1001063
- 19Øx150mm *	1001064
* With movable pivot ring for big volumes.	
* TRIANGULAR MAGNETIC STIRRING BARS "TRIMAG" Quiet operation. Teflon-coated.	
- TRIMAG 10mm sidex35mm length	1000536
- TRIMAG 14mm sidex39mm length	1000537
- TRIMAG 14mm sidex45mm length	1000538
- TRIMAG 14mm sidex55mm length	1000539



* MAGNETIC STIRRING BAR "ROTOR-PAT"

Teflon-coated. Excellent stability.

- 10Ø max x32mm length. 1000001

* OVAL MAGNETIC STIRRING BARS

Teflon-coated resistant.

- OVAL magnetic stirring bar 16Øx30mm length
1000788- OVAL magnetic stirring bar 20Øx17mm length
1000789

* CROSSHEAD MAGNETIC STIRRING BARS

Circular, teflon-coated resistant.

- CROSSHEAD 25Øx15mm height 1000790

- CROSSHEAD 40Øx17mm height 1000791

* FLOATING MAGNETS "IMANFLOTER"

Made completely of teflon. Designed to allow constant stirring at an extremely low speed.

- IMANFLOTER 50mm structurex39mm magnet
1000897- IMANFLOTER 60mm structurex45mm magnet
1000898* CONCENTRIC MAGNETS WITH BEAKER COVER
"CENTRIMAN"

With a teflon-coated magnet and an adjustable shaft in AISI 304 s.s. For beakers from 100ml to 2000ml capacity.

- Magnet length 32mm 1000900

- Magnet length 50mm 1000901

- Magnet length 55mm 1000902

* TRANSPARENT METHACRYLATE TANK

Adjustable to stirrers Multimatic 5-S and 9-S without heating. Withstands temperatures up to 60°C.

1001007

Code	Capacity litres	Overall dimensions cm			Weight Kg.
		Height	Length	Width	
1001007	14	16	29	35	4



EQUIPMENT DESCRIPTION

MULTIMATIC stirrers are a series of multiple stirrers suitable for bio-pharmaceutic diagnostics.

With top platform in AISI 304 stainless steel with central engraving in each place to ease the position of the vessel to be stirred.

Individual speed regulator in each unit. Front control panel protected from splashing.

Model N incorporates heating plate.

TECHNICAL FEATURES

Voltage supply 115-230V 50/60 Hz according to the characteristics plate indications.

Code		7000951	7000952	7000953	7000954
Overall dimensions cm	Height	11		16	
	Length	28			
	Width	35			
Plate dimensions cm	Length	28	25		
	Width	33	25		
Maximum temperature °C		--		200	
Speed regulation r.p.m.		Up to 1600			
Stirring capacity ml		5x600	9x300	5x600	9x300
Heater power W.		--		650	
Total consumption W		50	100	700	750
Weight Kg.		7	9	12	14

INSTALLATION

Place the equipment on a flat horizontal and level surface, trying to leave a space at the back and on each side of about 10 cm.

¡ATENCIÓN! IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD
CAUTION!!! IMPORTANT FOR YOUR SAFETY



Do not use the autoclave if it is not earthed.

Make sure that the voltage indicated on the description plate coincides with the mains power.

If you have to change the plug, bear in mind the following:

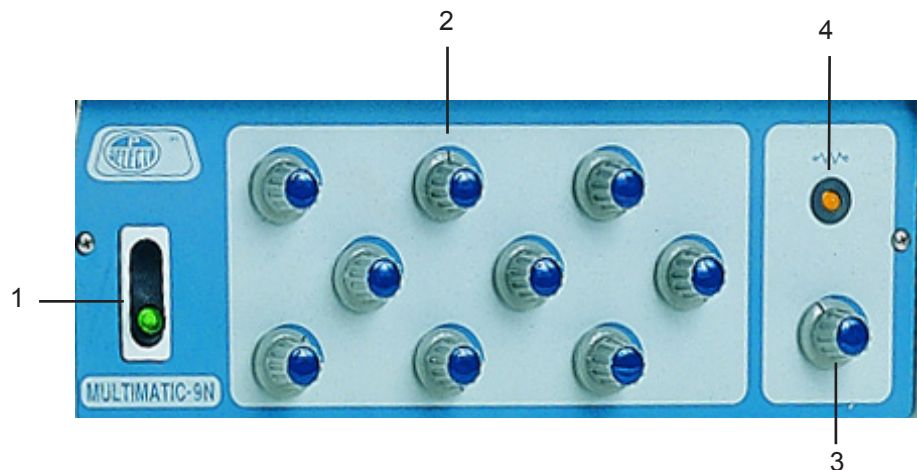
**Blue cable: Neutre.
Brown cable: Phase.
Green/Yellow cable: Earth.**

OPERATION

CONTROL PANEL:

1. Main switch.
2. Handling knobs for each place.
3. Power regulator knob (*)
4. Heating element operation indicator lamp (amber) (*)

* For stirrers with heating.



STARTING UP

* For stirrers without heating (Models S)

- Press the main switch (1).
- Place the vessels to be stirred on the engraving places.
- Introduce a teflon stirring bar in each vessel.
- Turn each handling knob (2) clockwise to reach the desired speed.

* For stirrers with heating (Models N)

- Follow the above mentioned indications.
- With the power regulator knob (3), adjust the heating element operation cycle of the hotplate. The indicator lamp (4) will light up.



MAINTENANCE

Before removing the stirrer casing, disconnect the equipment from the mains.

The manipulation of the internal electronic circuits of the plate by unauthorized personnel can cause damage of difficult solution. Make sure to take it to one of J.P. Selecta, s.a.u. authorized technical services.

CLEANING:

For the cleaning of the different parts use the following products:

Cleaning of stainless steel: Alcohol.

Cleaning of plastics: Alcohol with cotton duster.

SPARE PARTS

To guarantee the safety of the equipment, the spare parts must be purchased from J.P.SELECTA, s.a.u.

Description	7000951	7000952	7000953	7000954
Handling knob	6021			
Knob cover	6022			
Schuko cable	7002		7001	
Control circuit	11125	11126	11127	11128
Switch	20017			
Motor	24036			
Retainer	28005			
Heating element	--		39141 (230V) 39177 (115V)	
Transformer	45110			

GUARANTEE

This product is guaranteed for one year. The guarantee does not cover damages caused by an incorrect use or causes beyond the control of J.P. SELECTA, s.a.u.

Any manipulation of the equipment by personnel not authorized by J.P. SELECTA, s.a.u. automatically cancels the guarantee.

